

32002R2174

L 330/29

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

6.12.2002

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2174/2002 НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА**  
**от 21 ноември 2002 година**  
**за изменение на Регламент ЕЦБ/2001/13 относно консолидирания счетоводен баланс на сектор**  
**„Парично-финансови институции“**  
**(ЕЦБ/2002/8)**

УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКАТА ЦЕНТРАЛНА БАНКА,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2533/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно събирането на статистическа информация от Европейската централна банка <sup>(1)</sup>, и по-специално член 5, параграф 1 и член 6, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 2423/2001 (ЕЦБ/2001/13) от 22 ноември 2001 г. относно консолидирания баланс на сектор „Парично-финансови институции“ <sup>(2)</sup>, поправен с Регламент (ЕО) № 993/2002 (ЕЦБ/2002/4) <sup>(3)</sup>, изисква статистическите данни относно счетоводните баланси на парично-финансовите институции (ПФИ), да бъдат предоставяни в съответствие с постоянното пребиваване на контрагента, за да се даде възможност за съставяне на парични агрегати и други индикатори за ликвидност и раздадени кредити, които могат да изключват статии на актива и пасива на ПФИ, които се държат от нерезиденти на участващите държави-членки.
- (2) Регламент (ЕО) № 2423/2001 (ЕЦБ/2001/13) изисква данните относно статията на пасива „акции/дялови единици на фонд на паричния пазар“ (акции/дялови единици на ФПП) да бъде отчитана само като обща сума, а не в съответствие с постоянното пребиваване на контрагента.
- (3) За да състави парични агрегати обаче, Европейската централна банка се нуждае от разбивка на данните по постоянно пребиваване на притежателите на акции/дялови единици на ФПП. Поради това е необходимо да се установи процедура, съгласно която отчетните единици да предоставят на националните централни банки съответната статистическа информация. Не е необходимо да се събират данни относно преоценките на стойността на акции/дялови единици на ФПП за целите на паричната и банкова статистика, тъй като промените в стойността на тези инструменти се счита за лихва, реинвестирана в същия инструмент.
- (4) С цел получаване на пълна информация относно счетоводните баланси на ПФИ, е необходимо да се наложат определени изисквания за отчетност по отношение на други финансови посредници, с изключение на застрахователни компании и пенсионни фондове (наричани по-долу „ДФП“) (S. 123), когато извършват финансови дейности свързани с акции/дялови единици на ФПП. С цел да се установят изисквания за статистическа отчетност по отношение на

тези единици, за целите на настоящия регламент може да се окаже необходимо да бъде съставен списък с отчетните ДФП.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Регламент (ЕО) № 2423/2001 (ЕЦБ/2001/13) се изменя, както следва:

1. Член 2 се изменя, както следва:

Добавя се следният параграф 3:

„3. За целите на приложение I, част 1, раздел III, подраздел vi, действителната съвкупност от отчетни единици са също така други финансови посредници, с изключение на застрахователни компании и пенсионни фондове (наричани по-долу „ДФП“), както е определено в член 2, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 2533/98. НЦБ могат да предвидят дерогации за тези лица, при условие че изискваната статистическа информация е събрана от други налични източници в съответствие с приложение I, част 1, раздел III, подраздел vi. НЦБ своевременно проверяват изпълнението на това условие, с оглед предоставянето или оттеглянето, ако е необходимо, на всяка дерогация, считано от началото на всяка година, със съгласието на ЕЦБ. За целите на настоящия регламент, НЦБ могат да съставят и поддържат списък с отчитащите се ДФП, в съответствие с принципите, изложени в приложение I, част 1, раздел III, подраздел vi.“

2. Приложение I, част 1, въведение, се изменя, както следва:

- a) Следният параграф се добавя преди последния параграф:

„С цел получаване на пълна информация относно счетоводните баланси на ПФИ, е необходимо да се наложат определени изисквания за отчетност по отношение на други финансови посредници, с изключение на застрахователни компании и пенсионни фондове (наричани по-долу „ДФП“), когато извършват финансовите дейности свързани с акции/дялови единици на ФПП.“

- b) Последният параграф се заменя със следния текст:

„Тази статистическа информация се събира от националните централни банки (НЦБ) при ПФИ и от ДФП, в рамките на ограниченията, предвидени в раздел I, параграф 6, съгласно националните разпоредби, които се основават на хармонизираните дефиниции и класификации, изложени в настоящото приложение.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 8.

<sup>(2)</sup> ОВ L 333, 17.12.2001 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 151, 11.6.2002 г., стр. 11.

3. Приложение I, част 1, раздел I, се изменя, както следва:

- а) Следното изречение се добавя в края на параграф 6:
- „Самият ФПП или законно представляващите го лица гарантират предоставянето на изискваната информация, с оглед съблюдаването на задълженията за статистическо отчитане от страна на ФПП. Когато това е необходимо по практически съображения, данните могат да бъдат ефективно предоставени от всяко от лицата, които извършват финансови дейности, свързани с акции/дялови единици на ФПП, като депозитарите.“
- б) Следният параграф 9 се добавя:
- „9. По смисъла на настоящия регламент:
- „Регистрирани акции/дялови единици на ФПП“ означава акции/дялови единици на ФПП, по отношение на които, в съответствие с националното законодателство, се води регистър за идентифициране на притежателите на такива акции/дялови единици, съдържащ информация относно постоянното пребиваване на притежателя,
  - „Акции/дялови единици на ФПП на приносител“ означава акции/дялови единици на ФПП, по отношение на които, в съответствие с националното законодателство, не се води регистър за идентифициране на притежателите на такива акции/дялови единици, или по отношение на които се води регистър, който не съдържа информация относно постоянното пребиваване на притежателя.“

4. Приложение I, част 1, раздел III, се изменя, както следва:

Добавя се следният подраздел vi:

„vi) Постоянно пребиваване на притежателите на акции/дялови единици на ФПП

- 13а. Отчетните единици ежесечно докладват поне данните относно постоянното пребиваване на притежателите на акции/дялови единици на ФПП, емитирани от ПФИ на участващите държави-членки в съответствие с разбивката, разграничаваща местни, другите участващи държави-членки и останалата част от света. Това ще даде възможност на НЦБ да предоставят на ЕЦБ данни относно постоянното пребиваване на притежателите на този инструмент, което ще позволи изключването на дяловете, притежавани от нерезиденти от участващите държави-членки при съставянето на парични агрегати.
- 13б. В съответствие с член 4, параграф 4, НЦБ могат да изискват да им бъдат предоставени данни, произтичащи от допълнителни разбивки, които не са обхванати от задълженията, установени в настоящия регламент, включващи разбивки по секторите на контрагента, по валута или матуритет.
- 13в. По отношение на регистрираните акции/дялови единици, емитиращите ФПП или законно представляващите ги лица, или лицата, упоменати в приложение I, част 1, раздел I, параграф 6, докладват в месечния счетоводен баланс данните, произтичащи от разбивката по постоянното пребиваване на притежателите на акциите/дяловите единици, емитирани от ФПП.
- 13г. По отношение на акциите на приносител/дяловите единици, отчетните единици докладват данните, произтичащи от разбивката по резидентството на притежателите на акции/дялови единици на ФПП, съгласно възприетия от съответната НЦБ, в споразумение с ЕЦБ, подход. Това задължение се ограничава до една или до комбинация от следните

възможности, които следва да бъдат приети, като се има предвид организацията на съответните пазари и националните правни разпоредби във въпросната(ите) държава(и)-членка(и). Периодично наблюдение се осъществява от страна на НЦБ и ЕЦБ.

а) Емитиращи ФПП

Емитиращите ФПП или законно представляващите ги лица, или образованията, посочени в приложение I, част 1, раздел I, параграф 6, докладват данните, произтичащи от разбивката по резидентството на притежателите на акции/дялови единици, емитирани от емитиращите ФПП. В случай че даден емитиращ ФПП не е в състояние да определи директно постоянното пребиваване на притежателя, той докладва съответните данни въз основа на наличната информация. Такава информация може да произтича от агента, който разпределя акциите/дяловите единици или от всяко друго лице, което взема участие в операциите по емитиране, обратно изкупуване или прехвърляне на акции/дялови единици.

б) ПФИ и ДФП като съхранители на акции/дялови единици на ФПП

В качеството си на отчетни единици, ПФИ и ДФП, действайки като депозитар на акции/дялови единици на ФПП, докладват данните, произтичащи от разбивката по резидентството на притежателите на акции/дялови единици, които са емитирани от постоянно пребиваващи ФПП, и които се съхраняват за сметка на техният притежател или на друг посредник, действащ също като депозитар. Тази възможност е приложима, ако са изпълнени следните условия. Първо, депозитарът разграничава акциите/дяловите единици на ФПП, които се съхраняват за сметка на притежателите, от онези, които се съхраняват за сметка на други депозитари. Второ, по-голямата част от акциите/дяловете единици на ФПП се съхраняват от местни резидентни институции, които са класифицирани като финансови посредници (ПФИ или ДФП).

в) ПФИ и ДФП като лица, докладващи за трансакции на резиденти с нерезиденти, включващи акции/дялови единици на даден резидентен ФПП

В качеството си на отчетни агенти, ПФИ и ДФП, действайки като лица, докладващи за трансакции на резиденти с нерезиденти, включващи акции/дялови единици на даден резидентен ФПП, докладват данните, произтичащи от разбивката по резидентност на притежателите на акции/дялови единици, които са емитирани от резидентен ФПП, които търгуват за сметка на техния притежател или на друг посредник, участващ също така в трансакцията. Тази възможност е приложима, ако са изпълнени следните условия. Първо, областта, обхваната от отчета е обширна, т.е. отчета обхваща до голяма степен всички трансакции, извършени от отчетните единици. Второ, предоставени са точните данни относно възможностите за покупки и продажби, извършени с нерезиденти от участващите държави-членки. Трето, разликите между стойността при емитиране и стойността при погасяване, без таксите, за едни и същи акции/дялови

единици, са минимални. Четвърто, броят на акциите/дяловите единици, притежавани нерезиденти от участващите държави-членки, издадени от резидентни ФПП, е малък. Ако отчетната единица не може да идентифицира директно постоянното пребиваване на притежателя, той докладва съответните данни въз основа на наличната информация.

13д. Ако регистрирани акции/дялови единици или акции/дялови единици на приносител са емитирани за първи път, или ако развитието на пазара налага промяна във възможността или комбинацията от възможности, НЦБ могат да предоставят дерогации за една година по отношение на изискванията, предвидени в параграфи 13, букви в) и г)“.

5. Приложение I, част 2, таблица 1 (наличности), се изменя, както следва:

- а) ред 10 (акции/дяловите единици на ФПП) се заменя с реда, фигуриращ в приложението към настоящия регламент;
- б) бележка под линия 6, отнасяща се до ред 10 (акции/дялови единици на ФПП) се добавя:

„Данните по този пункт могат да бъдат предмет на различни процедури за статистическо събиране, приети от дадена НЦБ в съответствие с правилата, съдържащи се в част 1, раздел III.“

6. Приложение V се изменя, както следва:

Следният параграф 7 се добавя:

„7. От 1 май 2003 г. до 31 декември 2003 г. месечните данни относно постоянното пребиваване на притежателите на акции/дялови единици на ФПП, емитирани от ПФИ на участващите държави-членки в съответствие с разбивка, разграничаваша местни, другите участващи държави-членки и останалата част от света, могат да бъдат докладвани на ЕЦБ със закъснение от още един месец след приключване на работното време на петнадесетия работен ден, следващ края на месеца, за който се отнасят данните. НЦБ решават кога имат нужда да получат данни от отчетните единици, с цел да спазят този краен срок.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 май 2003 г.

Съставено във Франкфурт на Майн на 21 ноември 2002 година.

За Управителния съвет на ЕЦБ

Председател

Willem F. DUISENBERG

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица 1

## (Наличности)

Данни, за които се изисква да бъдат предоставявани ежемесечно

БАЛАНСОВИ ПОКАЗАТЕЛИ	А. Местни				Б. Други участващи държави-членки				Г. Неразпределени												
	НПФИ				НПФИ																
	Сектор „Държавно управление“		Други резидентни сектори		Сектор „Държавно управление“		Други резидентни сектори														
	от които кредитни институции, към които се прилага изискването за ЗР (за дължителни резерви), ЕЦБ и НЦБ	от които кредитни институции, към които се прилага изискването за ЗР (за дължителни резерви), ЕЦБ и НЦБ	Други финансови посредници + предприятия ангажирани със спонагателни финансови дейности (S. 123 + S. 124)	Други финансови посредници + предприятия ангажирани със спонагателни финансови дейности (S. 123 + S. 124)	от които кредитни институции, към които се прилага изискването за ЗР (за дължителни резерви), ЕЦБ и НЦБ	от които кредитни институции, към които се прилага изискването за ЗР (за дължителни резерви), ЕЦБ и НЦБ	Други финансови посредници + предприятия ангажирани със спонагателни финансови дейности (S. 123 + S. 124)	Други финансови посредници + предприятия ангажирани със спонагателни финансови дейности (S. 123 + S. 124)	Други финансови посредници + предприятия ангажирани със спонагателни финансови дейности (S. 123 + S. 124)	Други финансови посредници + предприятия ангажирани със спонагателни финансови дейности (S. 123 + S. 124)											
	ПФИ (3)	ПФИ (3)	(а)	(б)	(в)	(г)	(д)	(е)	(ж)	(з)	(и)	(к)	(л)	(м)	(н)	(о)	(п)	(р)	(с)	(т)	(у)

## ЗАДЪЛЖЕНИЯ

10. Акции/дялови единици на ФПП (6)